**Title: 2019 Shuowen Seal Ad Hoc Meeting Report**
Action: For consideration by JTC1/SC2/WG2
Source: Shuowen Seal Ad Hoc
Date: 2019-10-01 (Tatung Univ., Taipei)

This document reports on points of consensus reached in Shuowen Seal Ad Hoc, laying out the plan for future work to encode Shuowen Seal characters in UCS. The points addressed below derive from issues raised in WG2 N5089, and discussed in N5117, N5118, and N4844R.

1. **Shuowen Seal encoding development process**
   (1) Focus on 藤花榭本 (THX) edition repertory/ordering as base.
   (2) Extend THX repertory by adding additional non-unifiable characters from the other major editions (陳昌治本, 小徐本, 段注本, etc.).

2. **Script Name**
   (1) "Small seal" NO.
   (2) "Shuowen Seal" or "Seal" YES.
   (3) 說文小篆 (Chinese name).

3. **Ordering Principles**
   (1) THX order (Radical; order under radical).
   (2) Insert additional characters (per source mappings).

4. **Work Items**
   (1) THX font checking.
   (2) Identify additional characters.
   (3) Prepare and document property data (source mappings, UAX).
   (4) Chart format (see prototype samples; Suignard).

---

**Discussion Notes**

• **2019-10-01 morning**
**Script Name**
To respond the question why “Seal” is not good name for the script, PRC and TCA experts submitted a detailed Chinese document explaining their concerns about the Script name. “Seal” is a name covering from Bronze

Inscriptions in Qin dynasty, Stone Drum Inscriptions, Stylized texts on Sealing Stamps in Han dynasty, etc. PRC and TCA experts think these Seal scripts (which are not from Shuowen Jiezi) are identified as different scripts, so the characters from Shuowen Jiezi should be categorized under the name of “Shuowen Seal”.

**Unification Rule**

Selena explained the proposal of the disunification rules for future extension (WG2 N5118). Some tweaks of the wording was done for the clarification, but no decision was given in this meeting. The experts are encouraged to review the revised proposal and give feedbacks by December 1st.
(NOTE: this discussion may affect the production of the mapping table between THX and Chen’s version)

**Chart Format**

Michel Suignard presented his draft layout of the code chart for Shuowen Seal. One row consists of the header cell and representative glyphs’ cell, as CJK Unified Ideograph or Tangut.
The header cell would include the codepoint of Shuowen Seal character, Shuowen radical by its sequential number and corresponding Shuowen Seal glyph, and corresponding modern Hanzi of Shuowen Seal characters.
The representative glyphs’ cell show the pairs of representative glyph cell plus the source information.
Michel asked 2 questions:
① The hexadecimal codepoint for the corresponding modern Hanzi is needed?
About this question, the majority of the participants commented the hexadecimal value is not essential, as far as corresponding modern Hanzi is given. To minimize the space spent by the header cell, it is decided to omit the hexadecimal codepoint of the corresponding modern Hanzi.
② How corresponding modern Hanzi should be presented?
About this question, the experts concerned about the cases which there are multiple corresponding Hanzis. Michel explained that the corresponding modern Hanzi in the character property data file is “space-separated-value” format, and the first character in the list would be used. The majority of the participants decided to show at most 2 corresponding modern Hanzi, but append an ellipsis (…) if there are more corresponding modern Hanzi.
Seal adhoc group is expected to determine the order of the corresponding modern Hanzi in the character property data.

**Glyph Errors/Correction**

After the submission of the code chart as WG2 N5105, the experts found

1. A few more possible duplicates were identified (handling to be determined).
2. Several characters which are concerned to be incorrectly carved (correction to be determined).

For #1, 誤 (2 glyphs under 言 radical, exactly same annotation), 註 (2 glyphs under 言 radical, exactly same annotation) are decided to be unified. 踞 (1 glyph under 足 radical, 1 glyph under 尸 radical) is decided not to be unified, but the glyph under 尸 radical is decided to be changed to DYC's glyph, 屘.

For #2, the experts agreed the proposed corrections are making the glyphs consistent (and their glyphic differences are unifiable), and the corrected results are better.

For details of the glyph modification, please see appendix.

• **2019-10-01 afternoon**

Suzuki asked the situation of the mapping table between THX (to be standardized) and Chen's version, which was requested in 2017. Because Japan accepted to use THX for the first batch, as far as the mapping table between THX and Chen's version would be included in the first publishing of the code chart in ISO/IEC 10646.

It was revealed that suzuki's multicolumn chart (including THX and Chen's glyph) have not been reviewed by PRC and TCA experts, and PRC and TCA experts would be unable to provide a qualified mapping table. Considering that both of THX and Chen's versions are DaXu versions and most annotations are exactly same, the participants agreed following 3 action items to produce the mapping table.

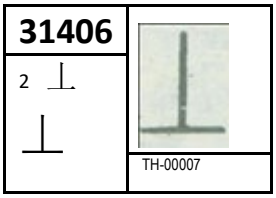
1. As soon as possible, Suzuki would make a 2 or 3 column table to compare all THX and Chen's version glyphs.
2. By April 1st, Suzuki and Selena would report the list of the pairs which the glyphic difference is too significant to unify.
3. By October 1st, PRC, TCA and UTC experts would review the table and the report, and select the entries for which further discussion is needed.

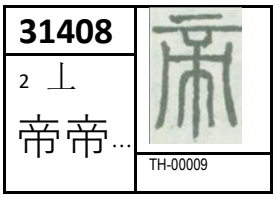
Attendees:

| Name | Accreditation |
|---|---|
| Jia Jia Hu | China |
| Toshiya SUZUKI | Japan |
| Lin Mei WEI | TCA |
| Yen Ling Tseng | TCA |
| Bor Sheng Jung | TCA |
| Hsueh Jen Hsu | TCA |
| Jeremy Shen | TCA |
| Shih Shyeng Tseng | TCA |
| Michel Suignard | Unicode |
| Richard Cook | Unicode |

（End of document）

Sample layout:




On the data set, the entry that is a radical index has extra entry: kSEAL_RIndex to denote that it is a radical index value (this avoids duplication in another block)

kSEAL_DAXUSrc is DAXU BEN source
kSEAL_MCJK is code point of modern CJK(s)
kSEAL_RIndex is radical index value
kSEAL_Rad (optional) indicates the radical number if the entry is used as radical

Data is:

U+31406 kSEAL_DAXUSrc THX-00007
U+31406 kSEAL_MCJK 4E04
U+31406 kSEAL_RIndex 2
U+31406 kSEAL_Rad 2

U+31408 kSEAL_DAXUSrc THX-00009
U+31408 kSEAL_XIAOXUSrc xxxxx
U+31408 kSEAL_MCJK 5E1D 5E1D yyyy
U+31408 kSEAL_Rad 2

Appendix

For consistency, We find 11 characters need to modify and 2 sets of exact duplicates only choose one character.

1. 11 characters need to modify

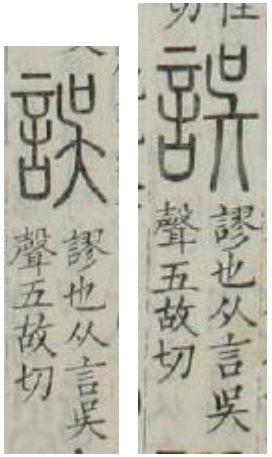
| | Serial No. | Serial No. in Tenghuaxie version | Original Glyph | TTF Font | Corresp Modern Char. | SW Radical | SW Radical Number | Type | 北師大說明 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 卷3 | 353 | 01876 |  | 童 | 童 | 辛 | 59 | Zhengzhuan | 01876 童在辛部下。童上的辛沒有出頭，參考辛部其他字，一般都出頭。如 01875 辛  |
| 卷3 | 369 | 01892 |  | 丞 | 丞 | 收 | 62 | Zhengzhuan | 01892 的丞字寫法，與作部件時的寫法不一樣。參考其他字，如卷 4-647 脅  |
| 卷4 | 361 | 02664 |  | 鬻 | 鬻 | 鬲 | 119 | Zhengzhuan | 字形可能不对，请与另一本的《说文》  对一下。下应为米 |
| 卷4 | 518 | 02815 |  | 殛 | 殛 | 歹 | 131 | Zhengzhuan | **与最下面一横相交的线条不该出头** 陳本→  |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 卷4 | 786 | 03078 |  | 劈 | 劈 | 刀 | 137 | Zhengzhuan | 「辛」字應修正 |
| 卷5 | 230 | 03399 |  | 羲 | 羲 | 兮 | 155 | Zhengzhuan | 字形可能不对，请与另一本的《说文》对一下。此字上从羲。羲字写法为  从羲字如  |
| 卷5 | 329 | 03496 |  | 盎 | 盎 | 皿 | 170 | Zhengzhuan | 此字上从央，央字中间一竖，下面不出头。如  |
| 卷7 | 163 | 04782 |  | 夤 | 夤 | 夕 | 241 | Zhengzhuan | 字形可能不对，请与另一本的《说文》对一下。此字上从夕下从寅。寅字写法为  |
| 卷7 | 468 | 05078 |  | 冗 | 冗 | 宀 | 269 | Zhengzhuan | 此字上从宀下从儿。儿字写法为  |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 卷9 | 424 | 06536 |  |  | 厥 | 厂 | 354 | Zhengzhuan | 06536 厥字的部件欮的寫法，與其他字不一樣。參考其他字，如卷 7-626 欮  或卷 12-51 闕  |
| 卷8 | 489 | 05927 |  |  | 居 | 尸 | 305 | Variant |  段注重文 |

2. 2 sets of exact duplicates only choose one character

| | | Serial No. | Serial No. in Tenghuaxie version | Original Glyph | TTF Font | Corresp Modern Char. | SW Radical | SW Radical Number | Type | 說明 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 卷3 | 212 | 01744 |  |  | 誤 | 言 | 56 | Zhengzhuan | 《说文》３卷上言部，誤重出。encode 01744 |
| | 卷3 | 259 | 01791 |  |  | 誤 | 言 | 56 | Zhengzhuan | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | |  |
| 2 | 卷3 | 213 | 01745 |  | 誃 | 誃 | 言 | 56 | Zhengzhuan | 《说文》3卷上言部，誃重出。encode 01745  |
| | 卷3 | 258 | 01790 |  | 誃 | 誃 | 言 | 56 | Zhengzhuan | |